
 VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN“.

Vershijnt 3 × per week.

Besluit Brandweerwezen.

VERORDNUNG

des Generalsekretärs im Ministerium des Innern über das Feuerlöschwesen (Verordnung über das Feuerlöschwesen).

Auf Grund des § 1 der Verordnung Nr. 23/1940 und gemäss den §§ 2 und 3 der Verordnung Nr. 3/1940 des Reichskommissar für die besetzten niederländischen Gebiete wird verordnet:

§ 1.

(1) Die Beaufsichtigung des Feuerlöschwesens ist Aufgabe des Hauptinspektors des Feuerlöschwesens im Ministerium des Innern; er ist an seine Dienstanweisung gebunden.

(2) Dem Hauptinspekteur unterstehen fünf Bezirksinspekteure.

§ 2.

(1) Der Hauptinspekteur des Feuerlöschwesens hat insbesondere dafür zu sorgen, dass Feuergefährden und sonstigen öffentlichen Notständen wirksam begegnet werden kann.

(2) Der Hauptinspekteur hat im Rahmen seiner Dienstanweisung das Recht, sich über alle Vorgänge

BESLUIT

van den Secretaris-Generaal van het Departement van Binnenlandsche Zaken betreffende het brandweerwezen (Besluit Brandweerwezen).

Op grond van § 1 der Verordening No. 23/1940 en in overeenstemming met de §§ 2 en 3 der Verordening No. 3/1940 van den Rijkscommissaris voor het bezette Nederlandsche gebied wordt bepaald:

Artikel 1.

(1) Het toezicht op het brandweerwezen is opgedragen aan den hoofd-inspecteur van het brandweerwezen, ressorteerende onder het Departement van Binnenlandsche Zaken; hij is gehouden de hem gegeven instructie op te volgen.

(2) Onder den hoofdinspecteur ressorteeren vijf districtsinspecteurs.

Artikel 2.

(1) De hoofdinspecteur van het brandweerwezen heeft in het bijzonder tot taak zorg te dragen, dat aan brandgevaar en andere rampen krachtig het hoofd kan worden geboden.

(2) De hoofdinspecteur heeft binnen het kader van zijn instructie de bevoegdheid, zich op de hoogte

 VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN”.

Vershijnt 3 X per week.

bei der Feuerwehr zu unterrichten, den Ausbildungsstand und die Ausrüstung an Ort und Stelle zu prüfen und zu besichtigen, mündliche und schriftliche Berichte von den zuständigen Stellen einzufordern sowie alle Akten und sonstigen Unterlagen einzusehen.

(3) Bei Gefahr im Verzug sind der Hauptinspekteur und die Bezirksinspekteure berechtigt, unmittelbar Anordnungen zu treffen oder aufzuheben oder die Leitung der Feuerlöschkräfte bei Feuersgefahr oder sonstigen öffentlichem Notstand unmittelbar zu übernehmen.

§ 3.

Die Feuerweherschule und die Berufsfeuerwehren unterstehen unmittelbar der Aufsicht des Hauptinspektors des Feuerlöschwesens.

§ 4.

Der Generalsekretär im Ministerium des Innern erlässt auf Vorschlag oder nach Anhörung des Hauptinspektors des Feuerlöschwesens Durchführungsbestimmungen zu dieser Verordnung, namentlich

1) über die Organisation des Feuerlöschwesens in den Gemeinden und in den Verkehrs- und Industrieanlagen; hierbei ist grundsätzlich zwischen Berufsfeuerwehr, freiwilliger Feuerwehr, verpflichteter Gemeindefeuerwehr, Pflicht-

te stellen van den gang van zaken betreffende de brandweer, den stand der opleiding en de materiele uitrusting ter plaatse te controleren en te inspecteeren, mondelinge en schriftelijke rapporten van de desbetreffende instanties te vragen, alsmede alle dienststukken en overige bescheiden in te zien.

(3) Indien dringend gevaar zulks vereischt, hebben de hoofdinspecteur en de districtsinspecteurs de bevoegdheid, rechtstreeks maatregelen te treffen of in te trekken of de leiding over het blusschingspersoneel bij brand of andere rampen rechtstreeks op zich te nemen.

Artikel 3.

De brandweerschool en de beroepsbrandweren staan rechtstreeks onder het toezicht van den hoofdinspecteur van het brandweerwezen.

Artikel 4.

De Secretaris-Generaal van het Departement van Binnenlandsche Zaken stelt op voorstel van den hoofdinspecteur van het brandweerwezen, of dezen gehoord, uitvoeringsbepalingen vast op grond van dit besluit en wel in het bijzonder betreffende:

1) de organisatie van het brandweerwezen in gemeenten, in de inrichtingen voor verkeer en in de industriebedrijven; hierbij moet in beginsel onderscheid worden gemaakt tusschen beroepsbrandweren, vrijwillige brandweren, plichtbrand-

 VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN”.

Versijnt 3 X` per week.

feuerwehr und Werksfeuerwehr zu unterscheiden;

2) über die einheitliche Uniformierung, Besoldung und Dienstgradbezeichnung der Feuerwehrangehörigen, insbesondere auch über die Rechtsstellung und Besoldung der Angehörigen der Berufsfeuerwehren sowie der Angehörigen der übrigen Feuerwehren, soweit ihre Tätigkeit besoldet wird;

3) über die Ergänzung der Berufsfeuerwehren und die Abgrenzung des Personenkreises, der zu den übrigen Feuerwehren herangezogen werden kann;

4) über die einheitliche Ausbildung der Feuerwehren;

5) über die Einrichtung und den Lehrplan der Feuerweherschule;

6) über die einheitliche Ausrüstung und über die Normung der Fahrzeuge und Geräte der Feuerwehren;

7) über den Feuermeldedienst, der über Gemeinde- oder Provinzgrenzen hinweggeht, und über die Zusammenarbeit der Feuerwehren;

8) über einheitliche Vorschriften betreffend den vorbeugenden Feuerenschutz einschliesslich der Brandschau und der Schornsteinreinigung.

weren, aangewezen brandweren en bedrijfsbrandweren;

2) de eenheid van uniformkleding, salariering en rangonderscheiding van het brandweerpersoneel in het algemeen, bepaaldelijk wat betreft de rechtspositie en salariering van het personeel van de beroepsbrandweren en van het personeel van de overige brandweren, voor zooveel zijn diensten worden beloond;

3) de aanvulling van het personeel der beroepsbrandweren en het geven van aanwijzingen betreffende personen, die tot de overige brandweren kunnen worden opgeroepen;

4) de eenheid van opleiding van het brandweerpersoneel;

5) de inrichting en het leerplan van de brandweerschool;

6) de eenheid van uitrusting en de normalisatie van het brandweermaterieel;

7) den brandmeldingsdienst, voor zoover de werkingssfeer daarvan verder gaat dan de grenzen der betrokken gemeente of provincie, alsmede de samenwerking der brandweren;

8) uniforme voorschriften met betrekking tot de preventieve brandbeveiliging, met inbegrip van den brandschouw en het vegen van schoorsteenen.

§ 5.

(1) Der Bürgermeister ist Feuerchutzpolizeibehörde in der Gemein-

Artikel 5.

(1) De burgemeester is de hoogste brandweerpolieautoriteit in

VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN”.

Vershijnt 3 X per week.

de; ihm obliegt der Schutz vor Feuersgefahren mit polizeilichen Mitteln. Er hat sein Augenmerk auf alles zu richten, was Feuersgefahr ergeben kann.

(2) Dem Bürgermeister obliegt es ferner, für das Vorhandensein, die zweckdienliche Verteilung und den einwandfreien Zustand der Feuerlöschmittel sowie für ihre sofortige Verwendbarkeit bei Feuersgefahr zu sorgen.

§ 6.

Der Bürgermeister ernennt, suspendiert und entlässt die Angehörigen der Feuerwehren, soweit die Ernennung, Suspendierung oder Entlassung nicht von anderer Seite ausgesprochen wird.

§ 7.

(1) Der Bürgermeister ist berechtigt, im Gemeindedienst stehende Personen zum Eintritt in die freiwillige Feuerwehr seiner Gemeinde zu verpflichten, sofern es die Interessen der Feuerwehr erforderlich machen und soweit der Betreffende die körperliche Eignung besitzt, es sei denn, dass die Verpflichtung eine unbillige Härte bedeuten würde.

(2) Dem nach Absatz 1 Verpflichteten steht das Recht zu, innerhalb von vierzehn Tagen nach Zustellung des Verpflichtungsbescheides beim Generalsekretär im Ministerium des Innern Beschwerde einzulegen. Die Beschwerde hat keine afschiebende Wirkung.

zijn gemeente; hij waakt met politioneele middelen tegen brandgevaar. Aan alles, wat brandgevaar kan opleveren, wijdt hij zijn aandacht.

(2) Op den burgemeester rust voorts de zorg voor de aanwezigheid, de doeltreffende verdeeling en den goeden staat der brandblusmiddelen, alsmede voor hun onmiddellijke bruikbaarheid in geval van brand.

Artikel 6.

De burgemeester benoemt, schorst en ontslaat het personeel van de brandwrenen, in zoover de benoeming, respectievelijk de schorsing of het ontslag, niet van andere zijde geschiedt.

Artikel 7.

(1) De burgemeester heeft de bevoegdheid in gemeentedienst zijnde personen tot dienstneming bij de vrijwillige brandweer van zijn gemeente te verplichten, voor zoover de belangen van de brandweer zulks noodzakelijk maken en de betreffende persoon daartoe de lichamelijke geschiktheid bezit, tenzij deze verplichting voor den belanghebbende onredelijk hard zou zijn.

(2) Dengene aan wien de in het vorige lid bedoelde verplichting is opgelegd, staat binnen veertien dagen, te rekenen van den dag, waarop hem de schriftelijke mededeeling, waarbij hem de verplichting wordt opgelegd, is overhandigd, beroep open op den Secretaris-Generaal van het Departement van

 VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN”.

Versijnt 3 × per week.

§ 8.

Dem Bürgermeister können in allen Fragen des Feuerlöschwesens vom Generalsekretär im Ministerium des Innern oder in seinem Auftrage Anweisungen erteilt werden. Der Bürgermeister ist für die Durchführung dieser Anweisungen verantwortlich.

§ 9.

Falls der Bürgermeister die ihm kraft dieser Verordnung auferlegten Aufgaben nicht ordnungsgemäss erfüllt, können einzelne Anordnungen vom Generalsekretär im Ministerium des Innern getroffen oder aufgehoben werden. Diese Anordnungen gelten als vom Bürgermeister getroffen oder aufgehoben.

§ 10.

(1) Die Beschaffung und Unterhaltung der für die Feuerwehren erforderlichen Fahrzeuge und Geräte, Bekleidung, Ausrüstung, Alarmeinrichtungen, Wasserversorgungsanlagen und Gerätehäuser is Aufgabe der Gemeinde. Bei der Werksfeuerwehr liegt diese Aufgabe der Werksführung ob.

Artikel 8.

Binnenlandsche Zaken. In afwachting van de beslissing van den Secretaris-Generaal moet aan de in het vorige lid bedoelde verplichting worden voldaan.

Den burgemeester kunnen in alle aangelegenheden, het brandweezen betreffende, door of namens den Secretaris-Generaal van het Departement van Binnenlandsche Zaken aanwijzingen worden gegeven. De burgemeester is voor de uitvoering van deze aanwijzingen verantwoordelijk.

Artikel 9.

Indien de burgemeester niet of niet behoorlijk de hem bij of krachtens dit besluit opgedragen taak uitvoert, kunnen bepaalde maatregelen door of vanwege den Secretaris-Generaal van het Departement van Binnenlandsche Zaken rechtstreeks worden getroffen of ingetrokken. In zoodanig geval worden deze maatregelen geacht door den burgemeester te zijn getroffen of ingetrokken.

Artikel 10.

(1) De aanschaffing en het onderhoud van de voor de brandweren noodzakelijke voertuigen en blusmaterieel, alsmede van kleding, uitrusting, alarminrichtingen, bluswatervoorzieningen en kazerne is taak der gemeente. Bij de bedrijfsbrandweren berust deze taak bij de leiding van het betreffende bedrijf.

VEREENIGING VAN NEDERLANDSCHE GEMEENTEN

„OFFICIEELE BEKENDMAKINGEN”.

Verschijnt 3 × per week.

(2) Die Gemeinde oder die Werksführung hat die durch Teilnahme von Angehörigen der Feuerwehren an Lehrgängen der Feuerwehrschoole und sonstigen vom Hauptinspekteur des Feuerlöschwesens angeordneten Lehrgängen entstehenden Kosten zu tragen.

§ 11.

Den nicht besoldeten Angehörigen der Feuerwehren ist der Lohnausfall bei Brand- und Katastrophenbekämpfung zu erstatten, soweit ihnen die unentgeltliche Hilfeleistung billigerweise nicht zugemutet werden kann. Die nähere Regelung trifft der Generalsekretär im Ministerium des Innern durch im „Nederlandsche Staatscourant” zu veröffentlichende Vorschriften.

§ 12.

Artikel 209, unter *n* und *o*, des Gemeindegesezes findet keine Anwendung.

§ 13.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft. Sie wird als „Verordnung über das Feuerlöschwesen” zitiert.

Den Haag, am 19. März 1941.

Der Generalsekretär
im Ministerium des Innern:
K. J. FREDERIKS.

(Verordeningenblad voor het bezette Nederlandsche gebied, uitgegeven 20 Maart 1941; stuk 11, no. 57).

(2) De kosten, voortvloeiende uit het deelnemen van het personeel der brandweren aan cursussen van de brandweerschoole, dan wel aan andere door den hoofdinspecteur van het brandweerwezen voorgeschreven cursussen, komen ten laste van de gemeente of van de leiding van het betreffende bedrijf.

Artikel 11.

Aan het niet bezoldigde personeel van de brandweren dient loonderving ten gevolge van bestrijding van brand en rampen te worden vergoed, in zoover kosteloole hulpverleening redelijkerwijze niet van het betrokken personeel verlangd kan worden. De Secretaris-Generaal van het Departement van Binnenlandsche Zaken geeft daaromtrent bij in de Nederlandsche Staatscourant te plaatsen beschikkingen een nadere regeling.

Artikel 12.

Artikel 209 der gemeentewet blijft, voor zooveel betreft het bepaalde onder *n* en *o*, buiten toepassing.

Artikel 13.

Dit besluit treedt in werking op den dag zijner afkondiging. Het wordt aangehaald als „Besluit Brandweerwezen”.

's-Gravenhage, 19 Maart 1941.

De Secretaris-Generaal
van het Departement van
Binnenlandsche Zaken,
K. J. FREDERIKS.